



Spring Feast 2012 Committee – Volunteer Sign-Up Sheet

史岱文森家長會新春晚宴義工報名表
음력설축하잔치위원회자원봉사자사인업



The Spring Feast Committee needs volunteers to publicize and sell dinner seats; solicit ads for dinner journal, and for auction and raffle items; database / Web and other computer services; journal layout; staffing the cash bars; and various tasks at the event itself. Please sign up to be part of this event.

新春晚宴委會需要義工幫忙推銷晚宴, 促銷廣告, 徵求獎品, 負責募捐, 與抽獎等等有關工作。

봄축제위원회는 만찬좌석판매, 만찬팜플렛광고, 경매, 경품판매 데이터베이스와 웹 컴퓨터관련 서비스, 팜플렛 레이아웃, 현금담당과 행사당일의 여러가지 일들을 위한 자원봉사자를 원하고 있습니다.

Name 姓名(성명) _____ E-mail 電郵 (이메일) _____

Best Contact Phone 電話 (전화): (_____) _____ Cell:(_____) _____

I would like to volunteer for the following activities:

我願意參加以下委員會工作: 본인은 다음의 활동에 자원봉사하고 싶습니다:

- | | | |
|--------------------------------------------------------------------|-------------|--------------------------------|
| <input type="checkbox"/> Table and Ticket sales | 推銷晚宴券票 | 테이블과 입장권판매 |
| <input type="checkbox"/> Solicit Auction items or Raffle Donations | 徵求獎品捐贈 | 광고판매, 래플, 지원금 요청 |
| <input type="checkbox"/> Selling Raffle Tickets Before | 會前推銷獎券 | 행사전 래플판매 (PA정례모임때 또는 그외의 행사에서) |
| <input type="checkbox"/> Selling Raffle Tickets At The Event | 現場推銷獎券 | 행사당일 래플판매 |
| <input type="checkbox"/> Wine & Beer Sales | 促銷啤酒汽水 | 음료수(포도주, 맥주 소다판매) |
| <input type="checkbox"/> Solicit Ads For The Dinner Journal | 促銷宴會廣告 | 디너 신문에 낼 광고판매 |
| <input type="checkbox"/> Dinner Journal (Design and Layout) | 設計晚宴雜誌 | 디너 신문 디자인과 레이아웃 |
| <input type="checkbox"/> Guest Check-In And Ushering | 現場迎客帶位 | 행사당일 손님확인 |
| <input type="checkbox"/> Selling Tickets At The Door | 現場推銷餐券 | 행사당일 입구에서 티켓판매 |
| <input type="checkbox"/> Decoration and Set-Up | 會場佈置 | 장식과 축하장소 꾸미기 |
| <input type="checkbox"/> Coordinate Entertainment and Performance | 統籌表演 | 여흥과 연주 행사 준비 |
| <input type="checkbox"/> Sound System Set-Up | 音響效果 | 방송 시스템 셋업하기 |
| <input type="checkbox"/> Clean-up Crew | 會後清潔 | 청소담당 (장식품정리 및 남은 음료수 관리) |
| <input type="checkbox"/> Special Invitations (Legislators, Alumni) | 邀請貴賓(政要、校友) | 특별초청담당(시위원, 동창생) |

To volunteer for an activity occurring on the night of the Spring Feast, please contact the Spring Feast 2012 committee at springfeast@stuy-pa.org.

행사당일 자원봉사하실 분들은 2012년 봄축제 위원회, springfeast@stuy-pa.org 로 연락바랍니다.

To volunteer for a pre-event activity, or if you have any questions, please call:

熱心家長如願協助新春晚宴, 請向以下共同主席報名:

행사 전에 도움주실 분들이나 질문이 있으신 분들은 다음의 연락처를 이용하십시오.

Alice Fung
(917) 295-2868
apfung@hotmail.com

Or you may complete this sign-up sheet and mail or email the scanned form to springfeast@stuy-pa.org

請填妥表格上述各項, 並寄到家長會地址:

또는 이 양식을 작성해서 아래의 주소로 우편발송, 팩스 또는 스캔해서 이메일로 보내 주십시오.

Parents' Association of Stuyvesant High School
Attention: Spring Feast 2012 Committee
345 Chambers Street, Room 271
New York, NY 10282

The Stuyvesant High School PA sincerely thanks you for supporting our school and students!

家長會真誠感謝您對我校和學生的大力支持!

PA 는 우리학교와 학생들을 위한 여러분의 후원에 진심으로 감사드립니다.